

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápéry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hóra . . . 2 kor.  
Egyen szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### Minisztertanács.

Budapest, nov. 22. A képviselőház mai ülése alatt a kormány valamennyi tagjának részvételével minisztertanács volt, amelyen a delegációk tárgyalásaival összefüggő dolgokat tárgyalták. *Wekerle* Sándor miniszterelnök bejelentette, hogy délutánra különkihallgatásra kapott meghívót a királyhoz, hogy a *Fejérváry-kormány* vád alá helyezése ügyében előterjesztést tegyen.

### Wekerle a királynál.

Budapest, nov. 22. Félhivatalos jelentés szerint a király ma délután három órakor *Wekerle* Sándor miniszterelnököt különkihallgatáson fogadta.

### A delegáció megnyitó ülése.

Budapest, nov. 22. Félhivatalos jelentés szerint a delegáció megnyitó ülése, amelyen az új közös miniszterek bemutatkoznak, e hó 25-én déli 12 órakor lesz.

### A képviselőház ülése.

Budapest, november 22. A képviselőház mai ülésén megtörtént az, ami a magyar országgyűlésen eddigelé még soha sem fordult elő: a költségvetést általánosságban egyellenegy ülésen tárgyalták és elfogadták.

Az ülést *Justh* Gyula elnök délelőtt tíz óra után nyitotta meg. A képviselők

nagy számban voltak jelen. A kormány részéről jelen volt *Wekerle* Sándor miniszterelnök, *Kossuth* Ferencz kereskedelemügyi miniszter, *Andrássy* Gyula gróf belügyminiszter, *Jekelfalussy* Lajos honvédelmi miniszter és *Apponyi* Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter.

A mult ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után *Justh* Gyula elnök felolvastatja a delegációk összehívására vonatkozó királyi kéziratot.

A Ház a kéziratot tudomásul veszi. Napirend előtt szót kér *László* Pál és rövid beszédben megmagyarázza multkori botlását a dekagrammok és hektogrammok összetévesztése dolgában.

### A költségvetés tárgyalása.

Következik az 1907. évi állami költségvetés tárgyalása.

*Hoitsy* Pál előadó hosszabb beszédben ismerteti a költségvetést. Új korszak előtt állunk — ugymond — s a kormány új csapáson akarja vezetni a nemzetet a boldogulás felé. Ez a költségvetés, amit a kormány nevében benyújt, már az ujkor hajnalhasadása. Nemzeti kultúra — ez a kormány jelszava s e kulturát támogatni fő célja a költségvetés szempontjának. A bürokratikus szellem óriási összegeket emészt. 26 év alatt a kiadások eme tétele 72 millióról 272 millióra szökkent fel. Ezen segíteni kell. A tanítók helyzetét javítani fogja a kormány, ismeri hivatásuk fontos voltát s teljes erejével támogatni is fogja a magyar tanítóságot. Ellenben azokkal a tanítókkal szemben, akik odadobják magukat a szocializmus kar-

jaiba, azokkal a tanítókkal szemben a kormány erélyesen fog eljárni. Majd ismerteti a költségvetés részleteit és elfogadásra ajánlja azt.

A Ház az előadó beszédét zajosan megtapsolta.

Utána *Polit* Mihály szólal fel a nemzetiségi képviselők nevében, akik nem fogadják el a költségvetést. Felsorolja a nemzetiségek állítólagos sérelmeit. Kijelenti, hogy a kormány eljárása a nemzetiségekkel szemben illoyális. Foglalkozik a Rákóczi-ünnep alkalmával a szerbekben esett sérelemmel és a boszniai okkupációval. A kis magyar nemzet — ugymond — meg nem engedhető parlamenti luxust üz; egész alkotmányossága nem egyéb parlamenti fényűzésnél. Hogy a nemzetiségek sérelmi panaszai megokoltak, azt a szocialisták rokonszenvével bizonyítja. Követeli az egyenlő általános titkos választójogot. *Apponyi* és *Andrássy* minisztereket tulságosan sovéneknek mondja és kijelenti, hogy a kormány iránt nem viseltetik bizalommal.

*Apponyi* Albert gróf vallás- és közoktatásügyi miniszter a Ház élénk tetzése közt czáfolja *Polit* állításait. Kijelenti, hogy Magyarország összes polgárai egy politikailag osztatlan nemzetet képeznek és ezt a szerbeknek is el kell ismerniök. Az ő sovinizmusa az, hogy ehhez az elvhez ragaszkodik.

Szünet után *Sághy* Gyula szól a költségvetés mellett.

*Buzáth* Ferencz a néppárt nevében elfogadja a költségvetést.

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### A szegény asszony.

Irta: *Pierre Loti*.

Meggörnyedve s a rőzseköteg terhe alatt egészen meghajolva, bandukolt lefelé a keskeny hegyi uton az öreg asszony. Néha megállt, hogy a terhet megigazítsa vállain, azután tovább tipegett. Egy kis tisztás helyen találkozott vele az erdőben, amelynek százados lombjai közé alig hatol be a nyári nap-sugár. Meglehetősen elhagyott volt ez a hely, elhagyott, de oly szép, oly végtelen kedves, aminőt csak itt, a Pyrenaeusok között lehet találni. Köröskörül óriási sziklás bérczek, a miket vad rengetegek borítanak, amelyekből rejtelmes susogással száll tova az illatos szellő s a levegő csupa virágillat és andalító madárdal. Alant a völgyben kis patak kanyarog, vize olyan tiszta, mint a kristály s tükrében barátságosan bölöngatnak a vadon fáinak koronái. Köröskörül zöld pázsit szegélyezi a partját, vadvirág színezi a réjtét s a tánczó napsugarakkal ezernyi ezer apró tarka pillangó tűzi szeszelyes játékát.

Az öreg anyóka a természet mindeme pazar színpompájából semmit sem vesz észre. Fáradtan iparkodik elérni nyomorult viskóját, ahol talán nem fogadja őt semmi öröm, senki sem várja őt tárt karokkal, mosolygó arcczal. S ennek az öreg asszonynak az arczáról olyan végtelen jóság, szelidség áradozott, hogy az ember szíve megégett rajta.

En sem tudtam sokáig nézni kinos vergődését s nagyon megsajnáltam. Éreztem, hogy segíteni kellene valahogy rajta, csak nem tudtam a módját, hogy hogyan. Mondhattam volna neki egész egyszerűen: itt van, jó asszony, egypár ezüst pénz, vegyen magának fát, azt a terhet pedig dobja félre, — de nem mertem. Mit tudtam, hogy ki ő? Talán még megsértődik, ha alamizsnával kinálom meg, mint a koldus. Koldus pedig nem volt, legalább tiszta ruhája, kendője nem vallott erre. Inkább valami öreg cselédnek néztem, vagy nagyszülőnek, akinek halálát már nehezen várják a hozzátartozói, akikre a szegény asszony már talán teher.

Lépésről-lépésre követtem, hogy hová megy. Kimerülten érkezett az erdő lábánál elterülő kis falucskához s ott az első háznál megállt. Nagyon sóhajtott, látszott rajta, hogy jól esik neki az a tudat, hogy legalább már a faluban van s nemsokára otthon lesz.

Ennek, megvallom, magam is nagyon örültem. Óvatosan követtem, de nagyon lassan kellett utána mennem, hogy utól ne érjem, mert kicsinyeket lépett és nagyon sokszor megállt. Fáradtan tipegett, majd ismét tovább ment és így érkezett a pompás nyáresti órákban a kis faluba. A kis kápolna harangja estimára csendült s már alig jártak az utcán. A szegény asszony egy kicsiny ház kapujában egyszerre csak eltűnt s én úgy éreztem, hogy végtelen egyedül maradtam. Elkezdtem gondolkodni ennek a szelid arczu, szegény öreg asszonynak a sorsán. Ki lehet? Ki várja otthon? Ki ad neki vacsorát, van-e valakije, aki elébe megy és megszabadítja terhétől és vált vele pár barátságos szót? Igyekeznek-e valaki vele megosztani az élet terhét, s van-e egy kis hely számára abban a házban, ahová le-hajthatja ősz fejét?

Ugy sajnáltam őt, hogy nem tudtam rajta segíteni. Mindig előttem volt beesett, jóságos arca s szinte hallottam fáradt sóhajtásait s láttam, hogy mennyire ki van merülve meg-görnyedt teste a teher alatt.

Önkénytelenül megálltam én is a kis ház előtt s benéztem annak rácsos kapuján, hogy még egyszer lássam.

S amint a zöldre festett léczek között kíváncsiskodtam, egy kicsiny kis gyermeket a

Beck Lajos a költségvetést szintén elfogadja.

Több szónok nem lévén föliratkozva, az elnök a vitát bezárja, mire a Ház nagy többsége a költségvetést általánosságban elfogadja.

A legközelebbi ülés holnap lesz. Napirend: a költségvetés részletes tárgyalása.

### A főrendiház ülése.

Budapest, nov. 22. A főrendiház ma délután 5 órakor Dissewffy Aurél gróf elnöklete alatt ülést tartott, amely késő este ért véget.

Felolvassák a miniszterelnöknek a delegációk összehívása tárgyában érkezett átiratát, amelyet tudomásul vesznek.

A büntetések kiadása dolgában Görögországgal kötött szerződés becikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot vita nélkül egy általánosságban, mint részleteiben elfogadják.

Következik az iparfejlesztésről szóló törvényjavaslat tárgyalása.

Elsőnek Zselénszky Róbert gróf szólal fel. A kormány — ugymond — amely magát purifikálónak hirdeti, tulságos sokat költ a sajtóra. A tárgyalás alatt levő javaslat nem küszöböli ki a visszaéléseket és az iparfejlesztést kivonja a törvényhozás ellenőrzése alól. Az egész javaslatot nemzetgazdasági abszurdumnak tartja és nem fogadja el.

Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter Zselénszky gróf állításait czáfolja. Kéri a főrendeket, hogy a törvényjavaslatban ismerjék fel a kormányzat leghathatósabb eszközét az állami önállóság kiépítésére.

Kautz Gyula a javaslat ellen szól.

Rákosi Jenő pártolja a javaslatot.

Wekerle Sándor miniszterelnök Kautz beszédére reflektálva kijelenti, hogy a szubvencionálás csak arra való, hogy paralizálják a nehézségeket. Az ipart nem teoriák szerint kell megítélni, hanem a gyakorlati eredmények szerint. Az iparfejlesztéssel már eleget vártunk, most ütött a tizenkettedik óra.

Erre a főrendiház a törvényjavaslatot egy általánosságban, mint részleteiben elfogadta.

— tam a földön ülve. Játékaiba volt elmerülve s azoknak gagyogott olyan nyelven, amelyet csak az ő kis szíve értett meg. De amikor meglátta az öreg asszonyt a kapun belépni, elfelejtette a kis játékaikat, felugrott s kitárt karokkal tipegett feleje:

— Nagymama . . . nagymamácska . . .

— s hangja repesett az örömtől. Kicsiny, alig háromesztendő kis fiúcska volt. A ruhája rongyos, apró lábacskái kikanakáltak kis cipőjéből, a haja kócos, fésületlen, de a szemében ugyanaz a szelíd jóság és gyermeki ártatlanság, ami az öreg asszonyban, a nagymamájában. És ez a kis csöppesség mosolygott, nevetett. Talán örült az életnek. Annak az életnek, amely lehet, hogy számára nem tartogatott jobb sorsot, mint szegény nagymamájának.

— Nagymama, édes nagymama! — kiáltott a kis gyermek örömtől lelkendezve, s kitárt karokkal sietett az öreg asszony elé. És a kis gyermeknek ebben az ártatlan, tiszta örömeiben egyszerre felolvadt a szegény öreg asszony minden fájdalma, minden keserve és szenvedése, amit az élet neki juttatott. Egyszerre elsimultak arczáról a gondszántotta

### A fiumei kormányzó Budapesten.

Budapest, nov. 22. Nákó Sándor gróf fiumei kormányzó ma délelőtt megjelent a képviselőházban és a folyosón hosszasan beszélgetett Wekerle Sándor miniszterelnökkel.

### Ujságíró és képviselő.

Budapest, nov. 22. Bede Jób, a „Pesti Hirlap” főmunkatársa, ma délelőtt Zboray Miklós és Hencz Károly képviselők útján provokálta Vázsonyi Vilmos országgyűlési képviselőt a főváros tegnapi közgyűlésén mondott beszéde miatt, amelyben a „Pesti Hirlap”-ról és Bedéről sértőleg nyilatkozott.

### Elhunyt szinigazgató.

Budapest, november 22. Aranyosi Gyula volt szinigazgató, aki társulataival csaknem minden nagyobb városban szerepelt, ma Budapesten meghalt.

### Sötét bűn.

Debreczen, nov. 22. László József dúsgazdag földbirtokost, a «Szabadság» című debreczeni napilap kiadótulajdonosát, akit a rendőrség tegnap éjjel fajtalanlanság és csábítás miatt előállított, ma a vizsgálóbíró órák hosszán át kihallgatta. Délután kihirdették László előtt az előzetes letartóztatást elrendelő végzést, amely ellen védőügyvédje felfolyamodást jelentett be és egyben 20.000 korona kaucziót ajánlott fel László szabadlábon hagyásáért. A vádtanács holnap dönt a felfolyamodás tárgyában. Sarkadi Szabó István Nagyváradon állomásozó huszárónkéntest, aki László segítségével ennek gyámleányát meggyalázta, az ezredparancsnokság útján táviratilag Debreczenbe idézték.

### Előfizetési felhívás.

„A Tengerpart”, Fiume egyetlen reggeli magyar napilapja, az ünnep- és vasárnapokat követő napok kivételével naponként reggel hat órakor jelenik meg.

#### Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre . . . . .	24 korona.
Fél évre . . . . .	12 „
Negyedévre . . . . .	6 „
Egy hónapra . . . . .	2 „

Egyes szám ára 6 filler.

ránckok, s nem volt azon látható többé sem a szenvedés, sem a fáradtság, csak a mosoly. És úgy vettem észre, mintha ez a szegény, törődött öreg asszony észrevette volna rajtam a szándékmat, s boldogan, büszkén szólít meg:

— Lásd? Hát van nekem szükségem valakinek az irgalmasságára, van nekem okom a panasra? Ki ad nekem olyan boldogságot ezen a földön, mint ez a kis gyermek?

És már menni készültem, amikor újra megcsendült a kis kápolna harangja. Az öreg asszony megállt, feltekintett az égre, hisz leterdelnie nehezére esett volna, keresztet vetett magára és imádkozni kezdett. És a kis gyermek is összetette kicsiny kezét s ha talán még imádkozni nem is tudott, csak nézte áhitattal nagymamája jóságos arcát.

Most már otthagytam a kis házat, de előbb két könnyecseppet töröltem ki a szememből . . .

Oh, ti gazdagok, kik fényes palotában laktok, mit tudjátok ti azt, hogy mi a kunyhók, mi a szegények boldogsága . . . ?

A fiumei állami- és magántisztviselőket abban a kedvezményben részesítjük, hogy a lapot évi 14 korona 40 fillérért, tehát havi előfizetéssel 1 korona 20 fillérért kapják qázhoz hordva.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz „A Tengerpart” kiadóhivatala Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

### KÜLÖNFÉLE.

— **A drágaság.** Mint értesülünk, december 2-ára népgyűlést szándékoznak összehívni az élelmiszerek drágasága ügyében.

— **A „Franz Joseph I.” utja.** Távirati jelentés szerint a „Franz Joseph I.” hadihajó Tuchanba érkezett. A hajón semmi baj.

— **Nemzeti karácsony.** Az Országos Iparegyesület a következő kérelmet intézi a magyar közönséghez: Minden esztendőben, mikor közeledik a karácsony, fel szoktuk keresni a hazafias magyar közönséget kéro szavunkkal: csak magyar iparczikket vásároljon ajándécul.

A szeretet ünnepén fogadja tevékeny szeretetbe a magyar ipart, adja szereteteinek ajándékul azt, ami a magyar szívnek legkedvesebb lehet: a magyar elme, a magyar kéz, magyar munka termékét. Ezt a mindenesztendei kérelmünket ezidén is ajánljuk bizalommal minden magyar ember figyelmébe.

A karácsonyi vásár még nem kezdődött meg, de nemsokára megindul. Azért lépünk figyelmeztető és kéro szövegünkkel a nyilvánosság elé már most, hogy kellő ideje legyen mindenkinek felkészülni a nemzeti karácsonyra.

A vásárlónak: hogy jóelőre rendeljen magának olyan karácsonyi ajándékot, amelyet a magyar ipar produkálni tud, vagy válaszszon olyan dolgot, amit készen kaphat itthon.

Az iparosnak: hogy a nagyobb számu rendeléseknek eleget teheszen.

A kereskedőnek: hogy kellő időben beszerezhesse a kellő választékokat a magyar iparczikkekből. A nemzeti érzésnek nem lehet szebb és hasznosabb nyilvánulása, mint a magyar munka pártolása. Erre nincs szebb alkalom, mint a szeretet ünnepé, amelyen ajándékkal kedveskedünk szereteteinknek. A szeretet adójából kapja meg jogos részét a magyar ipar is, annyira edemes és annyira rászorult szerető istápolásunkra.

Adjunk karácsonyi ajándékot a magyar iparnak is! A magyarok karácsonya legyen az idén valóságos nemzeti karácsony!

— **A zágrábi rendező pályaudvar építéséhez** valószínűleg már a jövő tavasszal hozzátognak, mert a szükséges területeket az államvasutak igazgatósága már megszerezte és a terveket a kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta.

— **Különleges kocsik a Máv. részére.** Németországban az utóbbi években szén, érc, kövek és hasonlók szállítására több nagy hordképességű, önürítésre berendezett teherkocsi épült, amelyek igen czélszerűek a tömeges szállítások gyors és olcsó lebonyolítására. A Máv. igazgatósága ezen a példán okulva, a Ganz és társa czégnél próbaképen megrendelt tíz ilyen — és pedig egyenként 30 tonna hordképességű — teherkocsit; megrendelt ezenkívül ugyanennél a czégnél 50 drb. nyitott teherkocsit, Talbot-féle oldalkirakodókészülékkel. Ha ezek a kocsik beválnak, a Máv. azonnal nagyobb megrendelést fog tenni hasonlókra.

— **Nagy tűz egy hajógyárban.** Toulonból jelentik, hogy a Lasine hajógyárban tegnap éjjel tűz támadt, amely két nagy kovácsmühelyt elhamvasztott. A kár igen nagy. A félig elkészült hajókat igen nehezen lehetett megóvni attól, hogy a tűz át ne terjedjen rájuk. A munkások a kivonult katonasággal és tengerészekkel vallvetve dolgoztak a tűz oltásánál. A kikötőkben horgonyzó görög és orosz hajók tengerészei szintén résztvettek a tűzoltásban.

Ujabb jelentések szerint a tűz közel kétmillió franknyi kárt okozott. A tűznek az

óriási faraktár bőséges táplálékot nyújtott, miért is hihetetlen gyorsasággal terjedt. Az asztalosműhely elpusztítása után a tűz a gépműhelyre terjedt át. Bár a mentési munkálato- kat azonnal megkezdték, a tüzet még reggel hat óráig sem sikerült eloltani. A tűz vagy rövidzárlat folytán, vagy pedig egy farakás ki- gyuladása következtében keletkezett.

Az «Admiral Baudin» pánczélos czirká- lón állítólag történi súlyos balesetről szóló hír valótlán és csak arra vezethető vissza, hogy egy hajókötel két emberen könnyű horzsoláso- kat ejtett. A Lasine cég hajógyárában ki- ütött tüzet délelőtt tíz órakor eloltották. A kárt két millió frankra teszik. Bizonyos munkála- tok félbeszakadnak, de a pánczélos czirkalók építése nem szenved késedelmet.

— **Kétszer kifizetett pénzutasvány.** A járásbírósgat tegnap tárgyalta Rom Mária takarítónő ügyét, aki jogtalan eltulajdonítás- sal volt vádolva, mert Zacharides Angela pos- táskisasszony tévedését felhasználva, egy 40 koronáról szóló távirati pénzutasványt kétszer fizettette ki magának, először a táviró-, másod- szor a postahivatalnál. A vádlott bevallotta, hogy nyolczvan koronát vett át negyven helyett, de azzal védekezett, hogy a postás- kisasszonynak kellett volna jobban vigyáznia. Burgstaller bíró a vádlott asszonyt 30 korona pénzbüntetésre és a jogtalanul felvett 40 ko- rona visszatérítésére ítélte. Rom Mária az íté- let ellen felebbezett.

— **Tengeri kórház San-Pelago szigeten.** Bécs város községtanácsa jóváhagyta a városi mérnöki hivatal által a san-pelagói tengeri gyermekkórház kibővítésére vonatkozó- lag készített terveket. A bemutatott tervek sze- rint egy új gazdasági épületet, egy nagyszabá- sú pavillont, egy vizgyűjtő medenczét és fürdőházat fognak építeni. Az összes költse- gek 930.000 koronával vannak megállapítva. Az új pavillon, amely a tengerből felé épül, 178 beteg gyermek befogadására lesz alkal- mas.

— **Behozatali tilalom.** A városi ta- nács közzéteszi, hogy a belügyminiszter köz- egészségügyi szempontból betiltotta a «Garo sörextakt» behozatalát és árusítását, amelyet a Hillebrand és Müller cég hozott forga- lombba.

— **Tengerbe hullott meteorok.** A Phönix-vonal «St. Andrew» nevű hajójáról, Antwerpenből Newyork felé jövet, izzó mete- ort láttak a tengerbe hullani. A hajó első tisztje, aki épp a parancsnoki hidon volt, ami- kor az égtest a tengerbe hullott, így beszélt el tapasztalatait: «Az időjárás szép volt és tiszta, de a nap alig sütött. Röviddel fél öt óra után három meteorot láttam a vízbe hul- lani. Gyors egymásutánban követték egymást, öt mérföldnyire a hajó orrától. Bár nappali világosság volt, a hulló meteor széles vörös csíkot hagyott az égboltozaton maga után. Ugyanabban az időben a harmadik gépész hi- vott. Hátrafordultam és egy óriási meteort lát- tam, amint szélesebbséggel futott le az égbo- lozaton, fölünk egy mérföldnyire. Hallottuk a sístergést, amint az izzó tömeg a habokat érintette. A meteor 10—15 tonna nehéz és átmérője 15—20 láb hosszú lehetett. Amint a forró égtest a vizet érte, hatalmas, 40 láb magas gőzszlop képződött. Ha a meteor a hajót éri, úgy rögtön tűzzé valik és egy lélek sem menekült volna meg.»

— **Ragályos betegségek.** Az e hó 12-től 18-ig terjedő héten Fiume területén 1 bárányhimlő, 5 vörheny és 2 difteritisz-ese- tet jelentettek be az egészségügyi hatóságnál. Ezenkívül a városi kórházba Triesztből és Zavidavicsból (Bosznia) hoztak egy-egy tifu- szos beteget.

— **Uzso kiállítás.** Angliában szindiká- tus alakult, amelynek célja, hogy Anglia leg- nagyobb ipari vállalatainak nagystíliú reklámra adjon alkalmat és ezzel az ország tengerentuli elhelyező piacainak számát szaporítsa. A szin- dikátus: Floating Exhibition Syndicate Limited, a Dominion-társaság «Cambrian» hajóját bé- relte ki tizenkét hónapra terjedő világmű- lő utra akként, hogy a hajón szemléltethetően állítja ki a tárgyakat, amelyeket minden kikötőben minden érdeklődő megtekinthet. A hajó első útját Montrealban kezdi meg.

— **Veszedelemes szirén.** Egy itt át- utazó kereskedő tegnap feljelentést tett a rend- őrségnél, hogy egy leány, akinek társaságában néhány órát töltött, negyven koronát tartal- mazó pénztárczáját ellopta. A rendőrség meg- állapította, hogy az illető Furmann Mária, 23 éves ostarjei illetőségű leány, aki azonban már elutazott Fiuméből Delniczbe.

— **Visszavont feljelentés.** Mint már megírtuk, mult szombat a rendőrség letar- toztatta Malak Márton 26 éves kapronczai illetőségű házmestert, mert kedvese, Pozsum Terez cselédeleány feljelentette, hogy tőle azzal az ürügygyel, hogy öt feleségül veszi és hogy 800 koronát fog örökölni, 80 koronát kicsalt. Ma azonban Pozsum Terez visszavonta a felje- lentést, minek következtében Malakot sza- badon bocsátották.

## TENGERÉSZET.

— **A hajózás a Dardanellákon.** A «Pol. Corr.» jelentése szerint a török kormány meg a görög-török háboru idején megtiltotta a külföldi csomagszállító hajóknak, hogy utban Konstantinápoly felé éjjel behajózhassanak a Dardanellákba. Utban Konstantinápolyból a keresztülhajózás nincsen megtiltva. Ausztria- Magyarország, Németország, Oroszország, An- golország, Franciaország, Olaszország és Ro- mánia képviselői elhatározták, hogy azonos jegyzéket intéznek a portárhoz, amelyben tilt- koznak e tilalom ellen és azt kívánják, hogy a nevezett államok csomagszállító hajói, mint régebben, az előírászerű jelek leadása után áthajózhassanak a Dardanellákon. Az osztrák-magyar nagykövet jegyzékét már át is nyújtotta és ugyanezt fogják tenni a többi nagyhatalmak követői is.

— **Az olasz tengerhajózás.** Az olasz kormány törvényjavaslatot terjesztett a kamara elé, amelyben több hajózási vállalat megvásá- rlását és a parti hajózás államosítását kéri. A törvényjavaslat sorsa, úgy látszik, még nincs biztosítva, mert az olasz kormány 1910-ig meg akarja újítani a szerződéseket az összes hajó- zási társaságokkal.

— **Hajók forgalma.** Tegnap és ma a következő hajók érkeztek a fiumei kikötőbe: a «Kálmán király» Adria-gőzös Bassich kapi- tány parancsnoksága alatt Triesztből; a «Fie- ramosca» olasz gőzös Cornena kapitány pa- rancsnoksága alatt Bariból; a «Zichy» Adria- gőzös Blazevich kapitány parancsnoksága alatt Glasgowlól. — Elindult a «Buda» Adria-gőzös Thianich kapitány parancsnoksága alatt Port- Szaidba; a «Szent László» Adria-gőzös Peterdy kapitány parancsnoksága alatt Valenciába; a «Venus» Lloyd-gőzös Giaia kapitány parancs- noksága alatt Batumba.

Az Adria-társaság hajóinak forgalma: **Érkezett:** «Andrassy» nov. 22-én Cataniából Bariba; «Kálmán király» nov. 21-én Trieszt- ből Fiuméba; «Szeged» nov. 22-én Velenczéből Triesztbe; «Zichy» nov. 22-én Glasgowlól Fiuméba. — **Elindult:** «Buda» nov. 22-én

Fiuméből Port-Szaidba; «Mátyás király» nov. 21-én Genuából Messinába; «Szápáry» nov. 21-én Genuából Nápolyba; «Széll Kálmán» nov. 21-én Newportból Velenczbe; «Szent László» nov. 22-én Fiuméből Valenciába.

**Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai kaphatók az Ivanich-féle hír- lapelárusító üzletben, Via Riva 6. szám. — A m. kir. dohánynagyüzemben Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr- üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Gio- v. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Gio- v. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunk- ban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adria- palota.)

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovacs Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

«Unio»-nyomdai műintézet.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

**GYÓGYSZERTÁRA**

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettzikkék és szepítőszerek, stb. stb.

Alapított 1864.

## Gurti Edoardo

— Fiume. —

Ajánlja rendkívüli nagy választéku fűszer-, liszt- és csemege áruit.

Allami tisztviselőknek, vasuti hivatal- nokoknak, bank- és magántisztviselőknek vásárló könyvecskékre havi utólagos fize- tés ellenében szállítom áruimat a leg- olcsóbb árak mellett.

**Előzékeny kiszolgálás. \* \* Házhoz szállítás.**

Számos megbízást kér

**Curti Edoardo.**

Via Municipio 1 — Telefon sz. 454.

Via del Mercato. — Telefon sz. 755.

## Hirdetések

felvételnek.

lapunk kiadóhivatalában

Riva Szápáry, Adria-palota.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

**Reggelizés előtt fél pohár**  
**Schmidthauer-féle radio-activ**

**Igmándi keserűvíz**

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének meggátolására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérébajokban, továbbá **elkövérédek, szívelhájásodás, azonnal járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdaganat, cukorbetegség, aranyér, eszű- és köszvényűl, vérbőségnél s egyéb bel- szervezeti bajokban.** — Főszétküldés a forrástulajdonos: **Schmidthauer Lajos** gyógyszerésznél Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerész és fűszerüzletben, **Fiumében Heim F.-nél,** kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesz- tendő más fajta keserűvizekkel.

## Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

## „De la Ville“ Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó  
és a helybeli magyarság  
találkozó helye.

— fényesen berendezett szobák. —

— Külön nagy étterem. —

— Kitűnő ételek és italok. —

— Kőbányai és pilseni östörési sörkimérés. —

Számos látogatást kér

**Szentgyörgyi Ferencz,**

a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem  
tulajdonosa.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs-  
keményítőgyár részv.-társaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség  
fénykeményítő  
tábláskákban.

A vegyi tisztaságot a gyár kezkeskedik.

## Első fiumei magyar szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett. Szigorú pontosság és kiváló szakértelem.

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

**Altberger Ignác**

Corsia Deák 34. sz., IV. em.

Előfizetések és hirdetések

## „A Tengerpart“

kiadóhivatalához

**Adria Palota, Riva Szápary**  
czimzandók.

Könyvnyomdai  
műintézet

Tipografia  
artistica

# „UNIO“

„Adria“ palota, FIUME palazzo „Adria“.

TELEFON 224.

**SZÁLLIT**

minden a nyomdászathoz vágó munkát  
gyorsan, szakismerettel és a legolcsóbban.

**ASEGUISCE**

prontamente con conoscenza del ramo ed  
al più buon mercato ogni lavoro tipografico.

Szabott árak.

## V. E. & A. de ROSSI

Piazza delle Erbe 7. (Óváros.)

Többször kitüntetett cipőraktára.

Saját készítésű legkitűnőbb

### férfi-, női-, és gyermek cipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul  
eszközöltetnek.

Szabott árak.

## A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának

(Gyár Budapest-Kőbánya).

— fiumei főraktára. —

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

## Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteles és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládákban.

— Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. —

— Bárhova házhoz is történik szállítás. —

Detail elárúsító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-  
lungato. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V.

**Mindenkor friss csapolás**

a Bonavia szállóban, tulajdonosa: Scala Ferdinánd; a Sorko-féle vendéglőben, a községi  
takarékpénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10. és a New-York kávéházban, Corsia Deák.

Főképviselet: **Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.**